

COMMUNION Bar. 5. 5; 4. 36

Jerúsalem, surge, et sta in excélsa, et vide
jucunditátem, quæ véniet tibi a Deo tuo.

*Arise, O Jerusalem, and stand on high, and
behold the joy that cometh to thee from thy
God.*

POSTCOMMUNION COLLECT

Repléti cibo spirituális alimóniæ,
súpplícés te, Dómine, deprecámur: ut
hujus participatióne mystérii, dóceas nos
terréna despícere et amáre cæléstia. Per
Dóminum nostrum.

*Filled with the food of this spiritual
nourishment, we suppliantly entreat Thee, O
Lord, that through our participation in this
Mystery Thou wouldst teach us to despise
earthly things and to love heavenly ones.
Through our Lord.*

**Please keep in your prayers the Christians in the Middle East who are being
persecuted because of their faith.**

ANNOUNCEMENTS

Mass for the Immaculate Conception

Mass will be celebrated for the feast of the Immaculate Conception on Thursday,
December 8 at 12 pm noon at St. Josephs.

Christmas Midnight Mass

Mass will be celebrated for Christmas at 12 am midnight on Sunday, December 25, at
Mary Mother of the Church, 625 Union School Rd, Mount Joy.

Mass Intentions Reminder

A reminder that any offerings given for Mass intentions should be made out to Saint
Joseph Parish.

Perpetual Adoration

If you would like to participate in Perpetual Adoration at St. Joseph's, please call Becky
Langan or Mary Ellen Gardner at the rectory 717-397-6921. An open hour is presently
available at 10:00 pm Sunday nights. Also, second adorers are needed at any hour.

Mass Intentions

- December 4 +Rev. Father Ralph S. March S.O. Cist (Philip Crnkovich)
- December 8 Rick Beittel (James & MaryAnne Cullen)
- December 11 +Sr. Marcia Marie Burger O.S.F. (Philip Crnkovich)
- December 18 Helen McAneny (Dave & Kathy Haddon)
- January 8 Intention of Mary Escher (Robert Carballo)

**ST. JOSEPH CATHOLIC CHURCH
TRADITIONAL LATIN MASS**



ST. JOSEPH CATHOLIC CHURCH
440 Saint Joseph St. Lancaster, PA 17603
Rev. Allan F. Wolfe, Pastor

Rev. Pang J. S. Tcheou, Celebrant
fathertcheou@gmail.com 717.653.4903
625 Union School Road Mount Joy, PA 17552

lancasterlatinmass.com/

facebook.com/lancasterlatinmass/

Confessions: 12:45 P.M. to 1:15 P.M. before the Holy Mass

December 4, 2016

Second Sunday of Advent

1:30 pm High Mass

INTROIT Psalm 24. 1-3, 4

POPULUS Sion, ecce Dóminus véniet ad
salvándas gentes: et audítam fáciet
Dóminus glóriam vocis suæ in lætítia
cordis vestri. Ps. 79. 2. Qui regis Israæl,
inténde: qui dedúcis, velut ovem, Joseph.
✠. Glória Patri

*PEOPLE of Sion, behold the Lord shall come
to save the nations: and the Lord shall make
the glory of His voice to be heard, in the joy of
your heart. Ps. Give ear, O Thou that rulest
Israel: Thou that leadest Joseph like a sheep.
✠. Glory be to the Father.*

COLLECT

Excita, Dómine, corda nostra ad
præparándas Unigéniti tui vias: ut per ejus
advéntum, purificátis tibi méntibus servíre
mereámur. Qui tecum vivit et regnat.

*Stir up our hearts, O Lord, to prepare the
ways of Thine only begotten Son; that through
His coming we may attain to serve Thee with
purified minds. Who with Thee liveth and
reigneth.*

EPISTLE *Romans 15. 4-13*

Fratres: Quaecúmque scripta sunt, ad nostram doctrinam scripta sunt: ut per patientiam et consolationem Scripturarum spem habeamus. Deus autem patientiae et solatii, det vobis idípsum sápere in alterutrum secúndum Jesum Christum: ut unánimes, uno ore honorificétis Deum et Patrem Dómini nostri Jesu Christi. Propter quod suscipite ínvicem, sicut et Christus suscepit vos in honórem Dei. Dico enim Christum Jesum mínistrum fuisse circumcisiónis propter veritátem Dei, ad confirmándas promissiones patrum: gentes autem super misericórdia honoráre Deum, sicut scriptum est: Propterea confitébor tibi in géntibus, Dómine, et nómini tuo cantábo. Et íterum dicit: Lætámini gentes cum plebe ejus. Et íterum: Laudáte omnes gentes Dóminum: et magnificáte eum omnes pópuli. Et rursus Isaías ait: Erit radix Jesse, et qui exsúrget régere gentes, in eum gentes sperábunt. Deus autem spei répleat vos omni gáudio et pace in credéndo: ut abundétis in spe et virtúte Spíritus Sancti.

GRADUAL *Psalm 49. 2-3, 5*

Ex Sion spécies decóris ejus: Deus manifeste véniet. *Ÿ*. Congregáte illi sanctos ejus, qui ordinavérunt testaméntum ejus super sacrificia.

ALLELUIA *Psalm 121. 1*

Allelúia, allelúia. *Ÿ*. Lætátus sum in his, quæ dicta sunt mihi: in domum Dómini íbimus. Allelúia.

Brethren, What things soever were written, were written for our learning: that, through patience and the comfort of the Scriptures, we might have hope. Now the God of patience and of comfort grant you to be of one mind one towards another, according to Jesus Christ; that with one mind and with one mouth you may glorify God and the Father of our Lord Jesus Christ. Wherefore receive one another, as Christ also hath received you unto the honor of God. For I say that Christ Jesus was minister of the circumcision for the truth of God, to confirm the promises made unto the fathers but that the Gentiles are to glorify God for His mercy, as it is written: Therefore will I confess to Thee, O Lord, among the Gentiles and will sing to Thy name. And again He saith: Rejoice, ye Gentiles, with His people. And again: Praise the Lord, all ye Gentiles; and magnify Him, all ye people. And again, Isaías saith: There shall be a root of Jesse; and He that shall rise up to rule the Gentiles, in Him the Gentiles shall hope. Now the God of hope fill you with all joy and peace in believing: that you may abound in hope, and in the power of the Holy Ghost.

Out of Sion the loveliness of His beauty: God shall come manifestly. Ÿ. Gather ye together His saints to Him, who have set His covenant before sacrifices.

Alleluia, alleluia. Ÿ. I rejoiced at the things that were said to me: We shall go into the house of the Lord. Alleluia.

GOSPEL *Matthew 11. 2-10*

In illo témpore: Cum audisset Joánnes in vínculis ópera Christi, mittens duos de discíplulis suis, ait illi: Tu es, qui ventúrus es, an álium exspectámus? Et respóndens Jesus, ait illis: Eúntes renuntiáte Joánni quæ audístis et vidístis. Cæci vident, claudi ámbulant, leprósi mundántur, surdi áudiunt, mórtui resúrgunt, páuperes evangelizántur: et beátus est qui non fúerit scandalizátus in me. Illis autem abeúntibus, cœpit Jesus dícere ad turbas de Joánnē: Quid exístis in desértum vidére? arúndinem vento agitátam? Sed quid exístis vidére? hóminem móllibus vestítum? Ecce qui móllibus vestiúntur, in dómibus regum sunt. Sed quid exístis vidére? prophétam? Etiam dico vobis, et plus quam prophétam. Hic est enim, de quo scriptum est: Ecce ego mitto ángelum meum ante fáciem tuam, qui præparábit viam tuam ante te.

OFFERTORY *Psalm 84. 7-8*

Deus, tu convérsus vivificábis nos, et plebs tua lætábitur in te: osténde nobis, Dómine, misericórdiam tuam, et salutáre tuum da nobis.

SECRET

Placáre, quæsumus, Dómine, humilitátis nostræ précibus et hóstiis: et ubi nulla súppetunt suffrágia meritórum, tuis nobis succúrre præsídiis. Per Dóminum.

PREFACE OF THE MOST HOLY TRINITY

At that time, when John had heard in prison the works of Christ, sending two of his disciples, he said to Him: Art thou He that art to come, or look we for another? And Jesus making answer, said to them: Go and relate to John what you have heard and seen. The blind see, the lame walk, the lepers are cleansed, the deaf hear, the dead rise again, the poor have the gospel preached to them: and blessed is he that shall not be scandalized in Me. And when they went their way, Jesus began to say to the multitudes concerning John: What went you out into the desert to see? A reed shaken with the wind? But what went you out to see? A man clothed in soft garments? Behold they that are clothed in soft garments are in the houses of kings. But what went you out to see? A prophet? Yea I tell you, and more than a prophet. For this is he of whom it is written: Behold I send My angel before Thy face, who shall prepare Thy way before Thee.

Thou wilt turn, O God, and bring us to life, and Thy people shall rejoice in Thee: show us, O Lord, Thy mercy, and grant us Thy salvation.

Be appeased, we beseech Thee, O Lord, by the prayers and offerings of our humility: and where we have no merits to plead for us, do Thou help us with Thine aid. Through our Lord.

red missal book pg. 28